

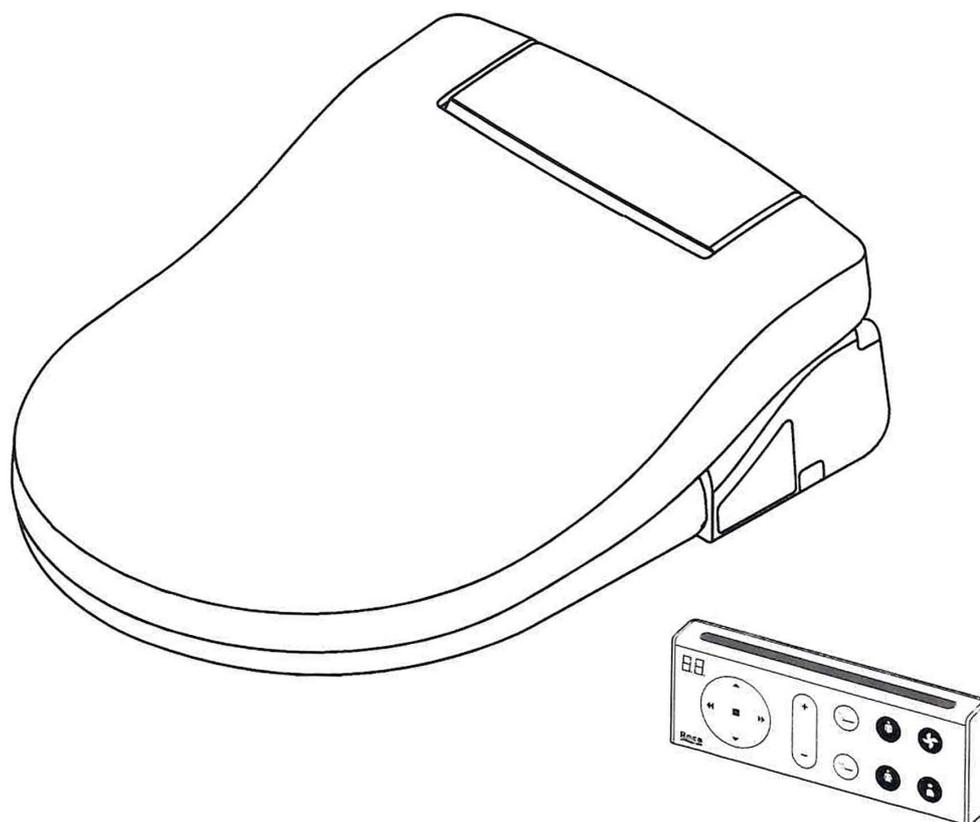
MULTICLEAN 2.2 PREMIUM

A804006005

A804007005

A804008005

A804009005



Importantes instruções de segurança

Ao utilizar produtos elétricos, especialmente quando as crianças estão presentes, precauções básicas de segurança sempre devem ser seguidas, incluindo as seguintes:

1. Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham a supervisão ou as instruções relativas ao uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
2. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
3. Não descarte aparelhos elétricos como resíduos municipais não classificados, utilize as instalações de coleta específica. Entre em contato com a autoridade local para obter informações sobre os sistemas de coleta disponíveis.
Se os aparelhos elétricos forem descartados em aterros ou lixões, substâncias perigosas podem vazarem para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando sua saúde e seu bem-estar.
Ao substituir aparelhos antigos por novos, o lojista é legalmente obrigado a retirar seu aparelho antigo para descarte pelo menos gratuitamente.

Leia todas as instruções antes da instalação e uso.



Perigo - Para reduzir o risco de eletrocussão.

1. Não coloque nem guarde o controle remoto onde ele possa cair ou ser puxado para o interior da banheira, lavatório ou reservatório.
2. Não coloque ou deixe o produto na água ou em outro líquido.
3. Não pegue um produto que tenha caído na água. Desconecte-o da eletricidade imediatamente.



AVISO - Para reduzir o risco de queimadura, eletrocussão, incêndio ou ferimentos

1. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando este produto é usado por ou em crianças ou deficientes.
2. Use este produto apenas para o seu uso pretendido, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante.
3. Não opere o produto com cabo ou plugue danificados, ou após um mau funcionamento, ou dano de qualquer espécie, ou se tiver caído na água. Leve o produto ao Centro de Serviço Autorizado mais próximo para análise, reparo ou ajuste.
4. Mantenha o cabo de alimentação longe da superfície aquecida.
5. Nunca use este produto enquanto estiver dormindo ou sonolento.
6. Nunca deixe cair ou introduza qualquer objeto em qualquer abertura do produto ou mangueira.
7. Não use em áreas externas com o adaptador CA ou opere onde os produtos de spray de aerossol estão sendo usados ou onde oxigênio esteja sendo administrado.
8. Conecte este produto apenas a uma tomada com aterramento. Veja as Instruções de aterramento.
9. Não corte o cabo de alimentação fornecido com produto.
10. Não remova nenhum parafuso montado no produto.

Guarde estas instruções.

Instruções de aterramento

O plugue deve ser conectado a uma tomada devidamente instalada e com aterramento. Em caso de curto circuito elétrico, o aterramento reduz o risco de choque elétrico.

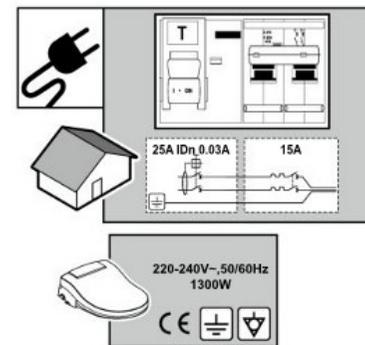
A tomada elétrica, que deve ser de 220 240V~, 50/60Hz, e pelo menos uma tomada com aterramento de 15Amp, deve estar localizada na parede ao alcance do cabo de alimentação do aparelho.

Um disjuntor deve ser instalado no circuito que fornece energia ao aparelho, de acordo com cada regulamento local.



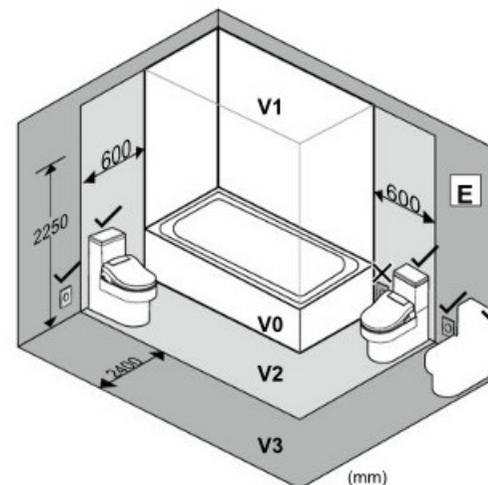
Perigo - O uso inadequado do plugue de aterramento pode resultar em um risco de choque elétrico. Caso tenha que fazer o reparo ou substituição do cabo ou plugue tiver que ser feito, contate o pessoal autorizado. Certifique-se de que o aterramento está correto.

Recorra a um electricista ou prestador de serviços se as instruções de aterramento não forem completamente compreendidas, ou se tiver dúvidas se o produto está adequadamente aterrado.
Não use cabo de extensão.



(A) A bacia deve ser instalada no volume de proteção 3 do banheiro. Nenhum componente ou conexão da bacia devem ser instalados fora deste volume. Nenhum dispositivo elétrico deve ser introduzido dentro da bacia.

1 as normas nacionais

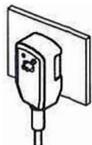


Proteções importantes

Por razões de segurança, leia este manual cuidadosamente antes de usar o aparelho e mantenha este manual onde você possa consultá-lo facilmente.

Atenção às instruções de segurança elétrica antes de usar: Leia as instruções de segurança elétrica antes de usar para garantir que o produto seja fornecido na voltagem adequada. Mantenha o banheiro em boa circulação de ar. Mantenha o plugue seco e limpo de poeira.

Desligue o cabo de alimentação quando o produto não for usado por muito tempo.



220-240V ~. 50/60Hz

Por favor, não desmonte o produto.



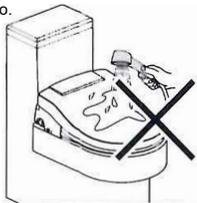
Não coloque objetos inflamáveis, como cigarros no produto. Cigarros acesos e outros materiais em combustão não devem ser jogados na bacia.



Não use líquidos inflamáveis (como álcool) para limpar o produto Use apenas sabão suave e pano macio para a limpeza



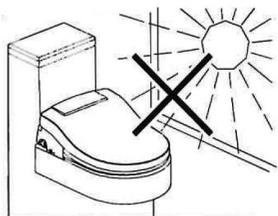
Não espirre água ou outro líquido neste produto: Não pulverize a água diretamente no produto ou no cabo de alimentação. O não cumprimento disso pode resultar em choque elétrico ou incêndio.



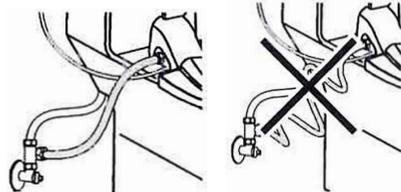
Não pise neste produto. Não pressione fortemente a tampa ou o assento.



Mantenha o produto fora da luz solar direta ou pode causar variação de cor, temperatura instável do MULTICLEAN e má recepção do controle remoto.



Não dobre ou pressione o flexível ou cabo elétrico. Isso afetará o fornecimento de água e provocará instabilidade na função de descarga. Não quebre, processe, dobre, puxe, torça ou coloque coisas pesadas sobre o cabo de alimentação



Limpe a poeira na tomada e nunca utilize o cabo de alimentação e tomada se estiver partido ou solto. Se houver poeira acumulada na tomada ou se a tomada estiver danificada ou solta, isso pode causar umidade e levar a um incêndio. Certifique-se de desligar o cabo de alimentação ao movimentar este produto. Se o cabo de alimentação não for desconectado durante a movimentação deste produto, isso causará a quebra do cabo de alimentação e levará a um risco de incêndio e eletrocussão com danos ao produto.

Especificações

Lista de peças

Manual do usuário Guia de instalação	Cartão de garantia	Controle Remoto	Placa de Montagem com kits de parafusos	Válvula T com Flexível do Bidê (60 cm)

Especificações

Limpeza traseira e frontal Ar do Secador Assento	Número do produto/Tipo de Assento	Multiclean Premium
	Fonte de energia	220-240V~, 50/60Hz
	Consumo máximo de energia	1300 W
	Pressão da água da torneira (conecte à água fria)	0.1 ~ 0.7 PMA (1 ~ 7 bar)
	Volume do spray traseiro	0.2 ~0.8 l/min
	Volume do spray frontal Capacidade máxima do aquecedor Sistema de aquecimento Temperatura da água Dispositivo de segurança	0.2 ~0.8 l/min 1200 W Aquecimento instantâneo da água Desligado/ 35°C / 37°C / 39°C Fusível Térmico
	Temperatura quente do secador Capacidade máxima do aquecedor Velocidade do secador de ar Dispositivo de segurança	45°C / 52°C / 60°C 350 W 12 m/s Fusível Térmico
	Temperatura de superfície do assento aquecido Capacidade do aquecedor Dispositivo de segurança	Desligado/ 35°C / 37°C / 39°C 40W Fusível Térmico
	Desodorizador Luz noturna Comprimento do cabo de alimentação Peso do produto	Carbono ativo, Volume 0.1 m3/min Led 120 cm 3.5 K. (±0.3 kg)

As especificações acima indicadas foram medidas a uma temperatura ambiente de 25°C, com uma temperatura da água de entrada entre 15°C e 30°C e Pressão da água de 0,2MPa. Uma temperatura da água de entrada fora desta faixa pode causar uma instabilidade na temperatura da água que sai do bocal.

O fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações acima indicadas a qualquer momento sem aviso prévio e sem incorrer em quaisquer obrigações.

Cuidado para queimadura leve

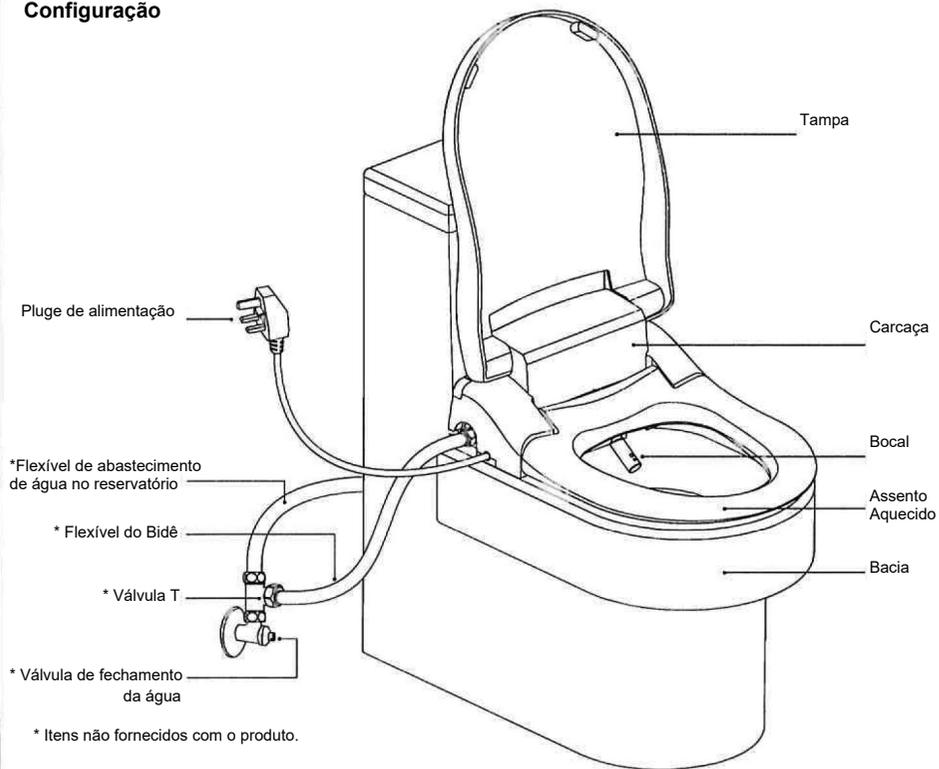
Ajuste a vedação e a temperatura da água no nível mais baixo se o produto for usado por:

1. Crianças, idosos, pacientes
2. Pessoa cuja pele seja mais fácil de ser alérgica.
3. Pessoas que tomam remédio (sonífero, remédio para resfriado..., etc.) que pode causar sonolência ou cansaço.

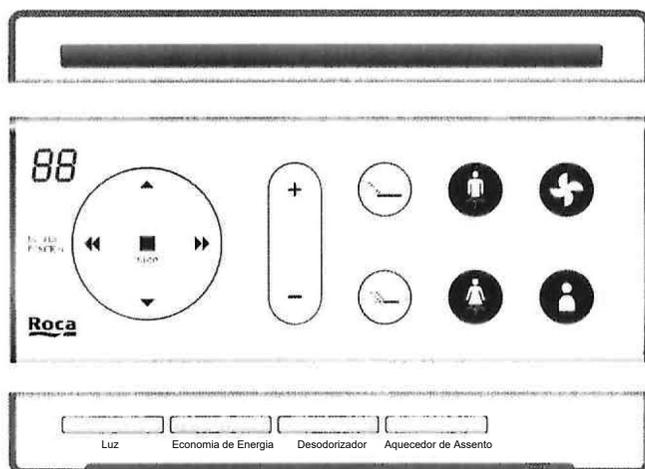
Por favor, use a temperatura mais baixa (35°C) para evitar que ocorra uma queimadura leve ao usar este produto por contatar a mesma posição da pele por um longo tempo; portanto, desligue a função do aquecedor do assento.

Consulte o item 'Aquecedor de assento' do manual para ver as instruções de uso.

Configuração



Controle remoto

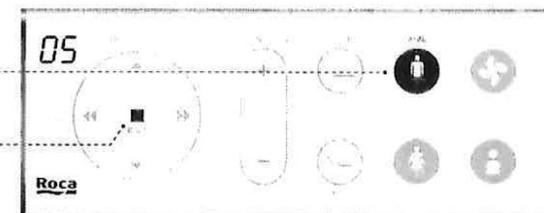


Função de limpeza

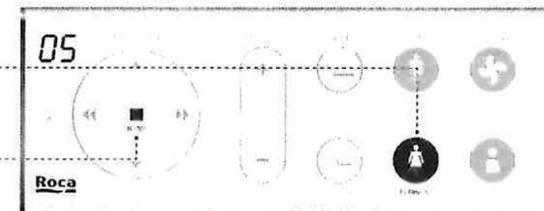
Sente-se no assento da bacia para ativar o sensor instalado no assento.

Limpeza traseira

1. Limpeza
Pressione o botão de limpeza traseira para ativar a função.
2. Parar a limpeza
Pressione o botão de parada.



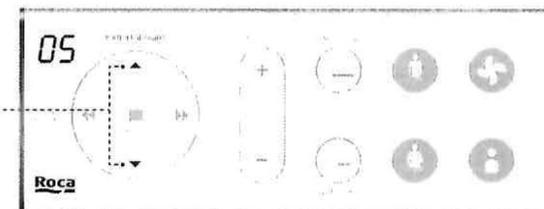
1. Limpeza
Pressione o botão de limpeza frontal para ativar a função.
2. Parar a limpeza
Pressione o botão de parada.



Nota: ambas as funções de limpeza não podem funcionar ao mesmo tempo.

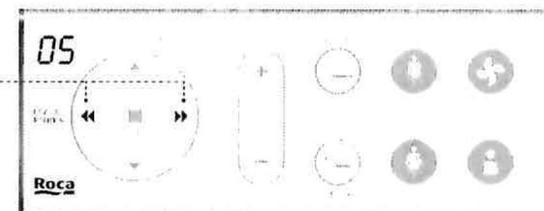
Ajuste do volume da água

- Ajuste do volume da água
- Pressione para ▲ aumentar ou ▼ para diminuir o volume de água definido enquanto a função de limpeza está ativada. 5 Níveis de ajuste: 01 ↔ 02 ↔ 03 ↔ 04 ↔ 05



Posição do bocal

- Posição do bocal
- Enquanto a função de limpeza está ativada, pressione o botão ◀ ou ▶ para ajustar o comprimento da extensão do bocal.



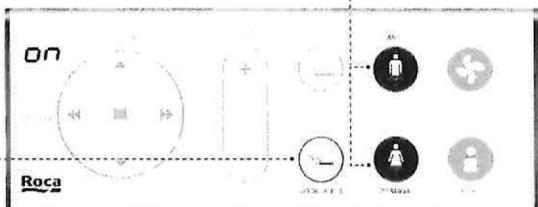
Massagem de limpeza

Limpeza oscilante

Com a ativação da função de limpeza oscilante, o bocal se moverá para trás e para frente para ampliar a faixa de limpeza.

1. Limpeza
Limpeza traseira ou frontal.

2. Limpeza oscilante
Com a função de limpeza ativada, pressione para ativar ou desativar o modo de limpeza oscilante.
ligar <-> desligar

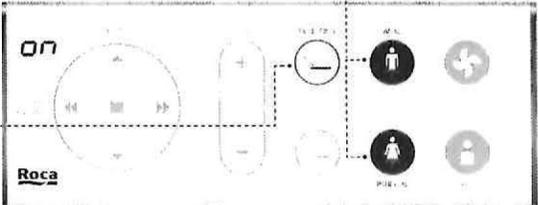


Limpeza pulsante

Com a ativação da função de limpeza pulsante, a pressão da água alterna entre forte e suave em um determinado ritmo para a limpeza.

1. Limpeza
Limpeza traseira ou limpeza frontal.

2. Limpeza pulsante
Com a função de limpeza ativada, pressione para ativar ou desativar o modo de limpeza pulsante.
ligar <-> desligar

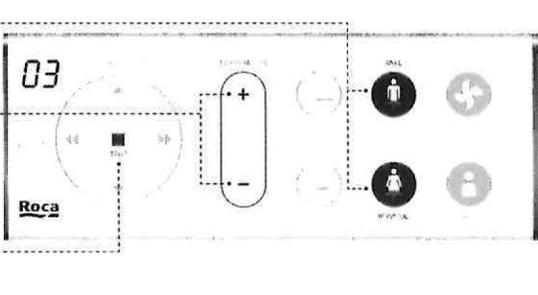


Temperatura da água

1. Limpeza
Limpeza traseira ou limpeza frontal.

2. Temperatura da água
Pressione + para aumentar ou - para diminuir a temperatura da água
Parâmetro de ajuste de 3 níveis da temperatura da água.
Desligado ↔ 01 ↔ 02 ↔ 03
Temperatura: Desligado 35°C – 37°C – 39°C

3. Parar
Parar a limpeza traseira ou frontal.



Nota: Na primeira vez, levará alguns segundos para aquecer a água.

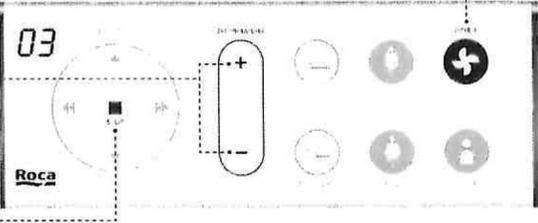
Temperatura do secador

Sente-se no assento da bacia para ativar o sensor instalado no assento.

1. Temperatura do secador
Pressione o botão do secador para ativar a função.

2. Ajuste da temperatura
Pressione + para aumentar ou - para diminuir a temperatura do secador
Existem 3 níveis de temperatura:
01 ↔ 02 ↔ 03
Temperatura: 45°C – 52°C – 60°C

3. Pare
Pare o secador



Nota:

Não introduza dedo ou objetos no ventilador.

A função do secador irá parar automaticamente em 5 min. Pressione o botão novamente para retomar a função.

Temperatura do aquecimento de assento

1. Limpeza
Limpeza traseira ou limpeza frontal.

2. Ajuste da temperatura
Pressione o botão do aquecimento do assento novamente para ajustar a temperatura até a configuração desejada
Existem 3 níveis de temperatura.



Nota:

Levará alguns minutos para aquecer o assento. A configuração da temperatura desejada será salva e bloqueada na memória.

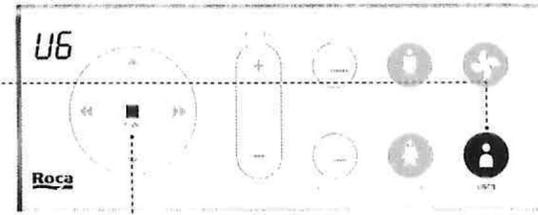
Configuração do usuário

A função de configuração do usuário permite armazenar 6 perfis de usuário ou memória para acesso rápido. As configurações armazenadas estarão relacionadas apenas à função de limpeza e secagem.

1. Selecione a configuração da função
Com o assento ocupado, ajuste as configurações da função de limpeza no nível desejado.
-Pressão da água -Temperatura da água
-Posição do bocal
-Massagem (limpeza Oscilante/Pulsante)
-Temperatura do secador
Essas configurações são armazenadas temporariamente na memória.

2. Selecione a configuração do usuário
Pressione o botão do usuário por 3seg, e o display começará a piscar. Você pode salvar essas configurações armazenadas temporariamente no número de usuário indicado. Pressione repetidamente o botão do usuário para selecionar o usuário desejado.

3. Confirme
Pressione a tecla parar para confirmar a configuração.



Ajuste da configuração do produto

Luz

A Luz LED instalada na borda do assento da bacia será ativada na hora da configuração para o usuário identificar a localização da bacia à noite.

Luz noturna níveis

Pressione o botão de luz para ativar e desativar a função da luz manualmente.

Ligar e desligar - Luz noturna automática

Pressione o botão de luz noturna por 3 segundos consecutivos para alternar entre RU (luz noturna automática) e -- (luz noturna automática desligada) RU

RU <->--

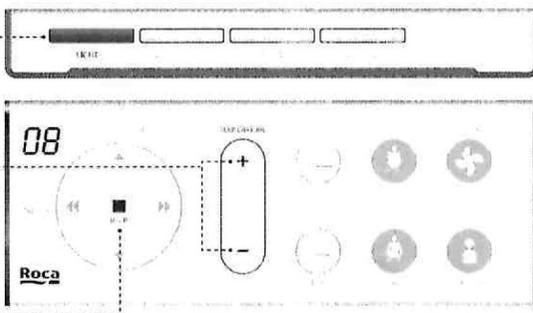
Auto luz noturna LIGADA – Auto luz noturna DESLIGADA

Tempo de ajuste

Com o modo RU, pressione o botão + ou - para o ajuste de tempo.

Confirme

Pressione o botão parar para confirmar a configuração ou para esperar 5 segundos.



Exemplo:

Selecione 8h a partir das 22h. A luz noturna será ativada diariamente das 22h às 6h.

Nota: O indicador estará desligado quando a luz noturna desativar.



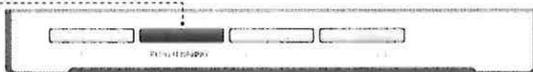
Economia de energia

O consumo de energia será desligado automaticamente quando você definir a economia de energia ON para economizar energia. A energia elétrica será retomada assim que o assento da bacia for ocupado novamente pelo usuário.

Economia de energia

Pressione o botão de economia de energia para ativar e desativar

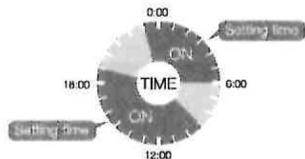
ligar <-> desligar



O MULTICLEAN armazena dados sobre o tempo de uso e define automaticamente a economia de energia.

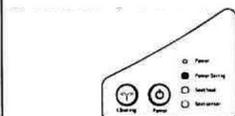
Exemplo:

Das 23h às 6h e das 9h às 19h entrará automaticamente para a economia de energia.



Indicação de luz:

1. Luz apagada: a economia de energia não está ativada.
2. O modo de economia de energia está ligado; no entanto, não é ativado dentro do tempo específico. Exibido como luz verde.
3. O modo de economia de energia está ligado; é ativado dentro de tempo específico. Exibido como luz laranja.



Nota: A economia de energia programada só funcionará se a economia de energia estiver ativada.

Desodorizador

Use o filtro de carbono ativado para remover o odor.

O auto desodorizador será ativado automaticamente assim que o assento da bacia estiver ocupado; ele desligará automaticamente quando a bacia não estiver ocupada pelo usuário por mais de 1 min.

Luz noturna níveis

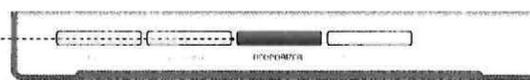
Pressione o botão do desodorizador para ativar e desativar a função do desodorizador manualmente. Ligar<->Desligar

Auto desodorizador

Pressione o botão de desodorizador por 3 segundos consecutivos para alternar entre RU (auto desodorizador) e -- (auto desodorizador desligado).

RU <->--

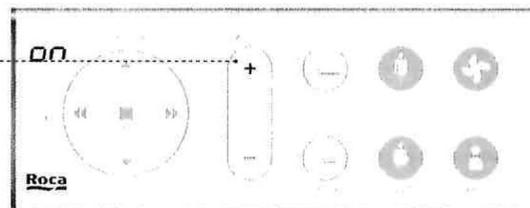
Auto desodorizador ligado Auto desodorizador desligado



Modo silencioso

Modo silencioso

Pressione e segure o botão + por mais de 3 segundos para ativar o som do bipe e repita para retornar ao modo silencioso. ligar <-> desligar



Operação do painel de controle auxiliar

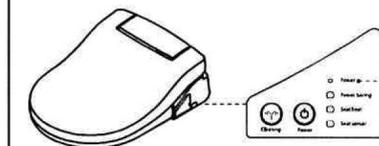
Caso a potência das baterias do controle remoto seja insuficiente, o usuário pode usar o painel auxiliar para operar as principais funções.

Função de limpeza

1. Selecione a limpeza
Pressione o botão () para ativar a limpeza anal. Pressione repetidamente o mesmo botão para ajustar a pressão da água. (É utilizado exclusivamente para a função de limpeza traseira. A função de limpeza frontal não pode ser ativada pelo painel auxiliar operacional.)
2. Selecionar o secador
Pressione () para selecionar o secador. Temp. méd. > Desligado
3. Parar
Pressione o botão () para desligar a limpeza ou o secador. A função "Limpeza" e "secador" desligará automaticamente em 5min após a ativação.
Ligar/desligar a energia
Pressione o botão () por 3 segundos para desligar a energia. Pressione o botão () novamente para reativar o produto.

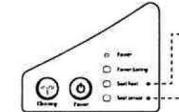
Ligar/desligar a energia

Pressione o botão () por 3 segundos para desligar a energia. Pressione o botão () novamente para reativar o produto.



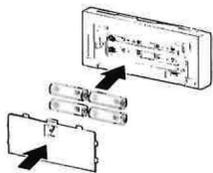
A luz no painel será exibida como azul quando o produto estiver conectado à energia. A luz estará desligada assim que o produto estiver desconectado da energia.

Indicação de luz do aquecedor do assento/sensor do assento

- Indicação de Luz:
- A luz no painel será exibida como verde quando o aquecedor do assento for desativado. A luz estará desligada assim que o aquecedor do assento for desativado.
 - A luz no painel será exibida como verde quando o assento estiver ocupado. A luz estará desligada assim que o assento não estiver ocupado e nenhum usuário for detectado pelo sensor.
- 

Indicação de luz:

1. O número mostrado no display piscará para indicar bateria fraca.
2. Por favor, use bateria alcalina. Não misture as baterias novas e usadas, nem marcas diferentes.

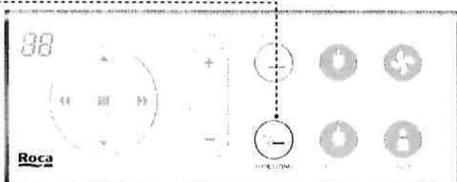
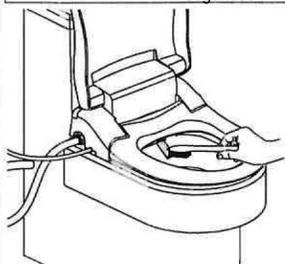


Limpeza e manutenção

Extensão do bocal

Extensão do bocal

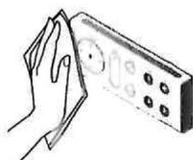
Pressione o botão oscilante por 3 segundos, o bocal se estenderá automaticamente, permanecendo por 60 segundos



Não utilize produtos agressivos para a limpeza. Use apenas um produto neutro para limpeza. Não puxe ou empurre o bocal manualmente. É proibido remover o bocal com as mãos diretamente.

Limpeza do controle remoto

1. Remova as baterias antes de limpar.
2. Limpe-o suavemente com pano umedecido.
3. Se o controle remoto estiver muito sujo, você pode usar detergente neutro diluído para limpá-lo.

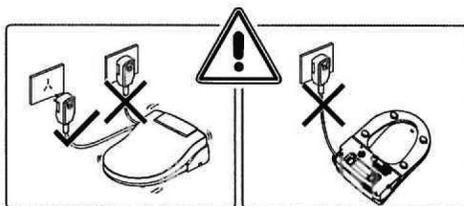


É proibido lavar este produto diretamente com água ou detergente.

Limpeza e remoção

Utilize um pano macio e úmido ou esponja para limpar a estrutura suavemente.

1. Desconecte a energia.
2. Desligue o produto da tomada antes de limpar.
3. Pressione o botão de liberação localizado na parte de traseira direita do assento e deslize o aparelho para fora da placa de montagem.



Warning!

Aviso

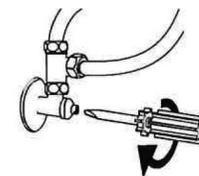
1. Não esfregue ou use produtos químicos agressivos ou abrasivos para limpar o produto. Use apenas um produto neutro para limpeza.
2. Para uma limpeza completa, você pode precisar desprender o produto.
3. Não danifique o flexível do bidê, o cabo de alimentação, o fio de aterramento durante a remoção.

Limpeza do filtro

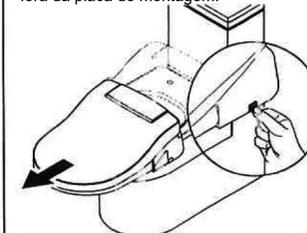
1. Desconecte a energia.



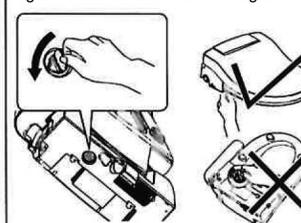
2. Feche a válvula de entrada.



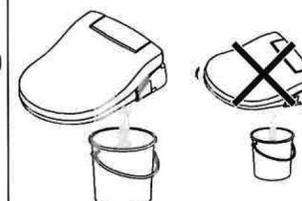
3. Pressione o botão de liberação localizado na parte de traseira direita do assento e deslize o aparelho para fora da placa de montagem.



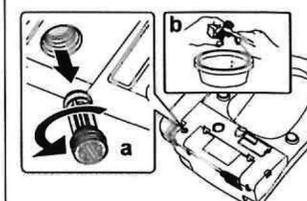
4. Use uma moeda ou uma chave de fenda de cabeça plana para desaparafusar a drenagem e liberar a água dentro do reservatório de água.



5. Use uma moeda ou chave de fenda de cabeça plana para desaparafusar o filtro e retirá-lo.



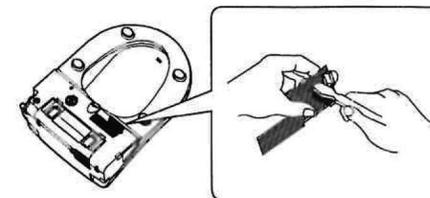
6. Use uma esponja e água para remover suavemente a sujeira. Coloque o filtro de volta.



Limpeza do desodorizador

Consulte as imagens de 1 a 3 em "Limpeza do filtro" do manual para remover o bidê computadorizado da louça.

1. Desconecte a energia.
2. Feche a válvula de entrada.
3. Pressione o botão de liberação localizado na parte de traseira direita do assento e deslize o aparelho para fora da placa de montagem.
4. Use uma esponja e água para remover suavemente a sujeira. 5. Coloque de volta o desodorizador.



Desprendimento completo

Se não for usar o produto por um longo período, remova o produto da bacia.

1. Desconecte o cabo de alimentação da tomada da parede.
2. Feche o fornecimento de água.
3. Desconecte a válvula e o flexível do bidê.
4. Pressione o botão de liberação localizado na parte de trás direita do assento e deslize para fora o aparelho da placa de montagem.
5. Desparafuse a alavanca de drenagem usando uma moeda para drenar a água do reservatório.
6. Proteja o produto para não receber golpes ou ser arranhado.
7. Desinstale a placa de montagem e parafusos e mantenha-os junto com o produto



Precauções

1. Não force nenhuma das peças do produto.
2. Em caso de tempestade, desconecte o produto da fonte de alimentação.
3. Em caso de manutenção do cano de água da casa, desconecte o flexível da água até que os tubos fiquem limpos.

Solução de Problemas

Problema	Possíveis causas	Solução
Não está funcionando	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desconectado/sem fonte de alimentação do produto. 2. Sem fonte de alimentação elétrica 3. O produto está desligado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte o produto 2. Verifique se há um sinal de 220-240V com outro produto (como um secador de cabelo) 3. Pressione o botão de ligar (ligar/desligar no controle auxiliar) 4. Verifique se há energia (Pág. 3)
Baixo fluxo de água ou pressão	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro obstruído 2. Flexível torcido 3. A tampa do bocal está presa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpe o filtro de água (pág. 13) 2. Endireite o flexível 3. Limpe a tampa do bocal (pág. 12)
Os bocais não funcionam corretamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Os bocais estão sujos 2. Filtro obstruído 3. A pressão da água é muito baixa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpe os bocais (página 12) 2. Limpe os filtros (página 13) 3. Ajuste a pressão da água
A função de lavagem não funciona ou há falha no spray	O usuário não está sentado corretamente	Ajuste a sua posição de sentar
O produto desliga durante o uso	<ol style="list-style-type: none"> 1. O tempo de lavagem excedeu 5 minutos 2. Falha da energia elétrica 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repita a função de Limpeza 2. Verifique a energia e/ou desligue o cabo para reiniciar.
Assento não aquecido	A temperatura do assento está desligada	Redefina a temperatura do assento aquecida (pág. 9)
A água não aquece	A temperatura da água está desligada	Redefina a temperatura da água (pág. 8)
O secador não está funcionando	O secador só funciona quando está ativado	Sente-se no produto para operar o secador
O controle remoto não funciona	A bateria está com pouca potência. (exibição de aviso de bateria fraca)	Substitua a bateria. (pág. 12)



Roca Sanitario, S.A.
 Avda. Diagonal, 613
 07019 El Prat de Llobregat - SPAIN
 Tel: +34 93 365 1200
 Fax: +34 93 419 4801
 eca@s

Roca Sanitaryware Limited
 Room 2303, 23/F
 148 Electric Road, North Point-HK
 Tel: +852 25 06 24 38
 Fax: +852 25 06 24 92
 www.roca.hk